

VARNOSTNI LIST
ROWE ISTILO ZA
VETROBRANSKO STEKLO

Stran 1 od 6
Datum 1. izdaje: 26.10.2009
Št. rev.: 00
Datum rev. izdaje: 00.00.0000

1. IDENTIFIKACIJA SNOVI / PRIPRAVKA IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1. Identifikacija pripravka:

Trgovsko ime: ROWE ISTILO ZA VETROBRANSKO STEKLO, KONCENTRAT Z VONJEM LIMONE DO -70°C

Kemijski opis: vodna raztopina alkohola

1.2. Uporaba pripravka: sredstvo za i- enje in prepre evanje zmrzovanja vetrobranskega stekla

1.3. Podatki o proizvajalcu/dobavitelju:

Proizvajalec: ROWE MINERALÖLWERK GMBH
Naslov: Borkensteiner Mühle 7, D-67308Bubenheim (Germany)
Tel. / fax: +49 6355 9541 0 / +49 6355 9541 41

Dobavitelj: I.S.T., d.o.o., Ljubljana
Naslov: Litijska cesta 261a, 1261 Ljubljana - Dobrunje
Tel./fax.: +386 (1) 542 80 80 / +386 (1) 542 81 00

1.4. Telefon za nujne primere:

V primeru zastrupitve oz zdravstvene ogrofenosti se nemudoma obrnite na svojega osebnega zdravnika ali najbližjega defturnega zdravnika, v primeru flivljenjske ogrofenosti pokli ite 112.

2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH

Opozorilo: Lahko vnetljivo.

Nevarnosti za loveka: Zdravju –kodljivo pri zauflitju. Draffi o i. Pri zauflitju lahko povzro i omoti nost in slabost. Visoka koncentracija hlapov lahko povzro i draffilen ob utek v grlu in nosu, lahko pa draffi o i. Hlapi lahko povzro ijo zaspanost in omotico in glavobol. Ob stiku s koflo lahko povzro i draflenje in razma– enost kofle. Pri stiku z o mi lahko pride do hudih po–kodb o i.

Nevarnosti za okolje: n.a.

3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH

Kemijski opis: vodna raztopina alkohola

Nevarne sestavine	% m/m	CAS –t. EC index –t.	Razvrstitev	U inek		Mejne vrednosti			Op.	R-stavki
				R	M	mg/m ³	ml/m ³	KTV		
Etandiol	< 10	107-21-1 203-473-3 603-027-00-1	Xn	/	/	52	20	2	K EU	R22
Tenzidi z aktivno mo jo pranja	sled	68891-38-3 / /	Xi	/	/	/	/	/	/	R38,41
Etanol-alkoholna me-anica: Etanol/ 2-Propanol itd.	60-75	64-17-5 200-578-6 603-002-00-5	F	/	/	1900	1000	4	Y	R11
		67-63-0 200-661-7 603-117-00-0	F, Xi			500	200	4	Y, BAT	R11, 36, 67

Legenda: **KTV**- Kratkotrajna vrednost (KTV) pomeni koncentracijo nevarne kemi ne snovi v zraku na delovnem mestu znotraj obmo ja vdihavanja, ki ji je delavec brez nevarnosti za zdravje lahko izpostavljen kraj-i as. Izpostavljenost kratkotrajni vrednosti lahko traja najve 15 min in se ne sme ponoviti ve kot –tirikrat v delovni izmeni, med dvema izpostavljenostima tej koncentraciji pa mora prete i najmanj 60 minut. Kratkotrajna vrednost se izrafa v mg/m³ ali v ml/m³ (ppm), podana pa je kot mnogokratnik dovoljene prekora itve mejne vrednosti.

R - Rakotvorno ó lahko povzro i raka.

M - Mutageno ó lahko povzro i dedne genske okvare

K - Lastnost laffjega prehajanja snovi v organizem skozi koflo.

EU - mejna vrednost dolo ena na ravni Evropske unije.

Y - Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upo-tevanju mejnih vrednosti in BAT vrednosti.

BAT - Biolo-ka mejna vrednost ó dolo ena je biolo-ka mejna vrednost, ki pomeni opozorilno raven nevarne kemi ne snovi in njenih metabolitov v tkivih, telesnih teko inah ali izdihanem zraku, ne glede na to, ali je nevarna kemi na snov vnesena v organizem z vdihavanjem, zauflitjem ali skozi koflo.

VARNOSTNI LIST
ROWE ISTILO ZA
VETROBRANSKO STEKLO

Stran 2 od 6
Datum 1. izdaje: 26.10.2009
Št. rev.: 00
Datum rev. izdaje: 00.00.0000

4. UKREPI PRVE POMOČI

Splošni napotki:	Takoj sle i vso onesnaženo, prepojeno obleko. Prizadeto osebo umakniti na svež zrak.
Mofni simptomi prekomernega u inkovanja:	Zastrupitev z etilenglikolom lahko povzroči zaspanost, bruhanje.
Vdihavanje:	Dovajanje svežega zraka, po ivati na toplem. V primeru teflav iti k zdravniku.
Stik s koflo:	Izprati prizadeto koflo z obilo vode in mila. Ne uporabljati organskih topil ali red il. V primeru teflav obiskati zdravnika.
Stik z o mi:	V primeru, da ima ponesre enec kontaktne le e, jih je potrebno previdno odstraniti. Nato o i z odprto o esno refla vsaj 15 minut izpirati pod teko o vodo. Poiskati zdravni-ko pomo .
Zaufitje:	Ne jesti. Splakniti usta z vodo in spiti veliko koli ino vode (500ml). Ne izsiljevati bruhanja. Poiskati zdravni-ko pomo .
Ostala priporo ila:	Takoj-nje ukrepanje lahko zmanj-a u inke.

5. UKREPI OB POŽARU

Preventivni ukrepi:	Zapirati posode z izdelkom. Prepre iti stik z o mi in koflo. Mofno nastajanje eksplozijskih zmesi z zrakom. Je teffji od zraka. Izogibati se vro ih povr-in, iskric in odprtega plamena , ker lahko pride do samovffiga.
Sredstva za ga-enje:	CO ₂ , gasilni prah, proti alkoholu odporna pena, pesek, zemlja, v omejenem obsegu tudi razpr-ena voda.
Neustrezna sredstva za ga-enje iz varnostnih razlogov:	Voda v polnem curku.
Ukrepi pri ga-enju/za- ita:	Gasiti v smeri vetra. Negore e posode hladiti z razpr-eno vodo in jih prestaviti na varno mesto. Prepre iti iztekanje pripravka. Pri gorenju se lahko spro- ajo nevarni plini. Ne vdihovati plinov, uporabiti za- ito za dihala.
Nevarni produkti razgradnje:	CO, CO ₂ , saje
Ostale informacije:	Evakuirati osebe, ki stojijo na vetru. Kontaminirana voda za ga-enje ne sme prodreti v tla, podtalnico ali vodotoke.

6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

Osebnostni ukrepi:	Uporabljati varovalno opremo (glej to ko 8). Zavarovati neza- itene osebe. Skrbeti za zadostno zra enje. Za- ititi dihala pred vdihavanjem hlapov. Prepre iti stik s koflo in o mi.
Okoljevarstveni ukrepi:	Prepre iti pronicanje v vodo, vodna zajetja, kanalizacijo, jame in kleti.
Postopki i- enja ob nezgodnih izpustih:	Pobrati z materialom, ki vefle nase teko ino- absorbenti (npr. pesek, flagovina in sinteti na opojna sredstva). Poskrbeti za zadostno zra enje. Ne splakovati z vodo ali istili na vodni osnovi. Odpadne snovi odstraniti v skladu z navodili iz to ke 13 (»Odstranjevanje«), t.j. samo na organizirana odlagali- a za nevarne odpadke.

7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Ravnanje:	Izdelek prena-ati v zaprti embalafla. Upo-tevati obi ajne previdnostne ukrepe, ki veljajo za delo s kemikalijami. Skrbeti za zadostno zra enje prostora med rokovanjem z izdelkom. Prepre iti izpostavljenost visokim temperaturam in kontaminaciji z vodo. Posode tesno zapirati. Ne vdihavati hlapov. Pri delu ne jesti, piti in kaditi. Zavarovati pred viri vffiga ó ne kaditi
Skladi- enje:	Hraniti na suhem v tesno zaprti in pravilno ozna eni embalafla v hladnem in suhem prostoru ter lo eno od flivil, oksidantov in kislin. Mofno je hladno pretakanje produkta v skladi- ni tank. Zavarovati pred vro ino, virom vffiga, oksidanti in kislinami.

VARNOSTNI LIST
ROWE ISTILO ZA
VETROBRANSKO STEKLO

Stran 3 od 6
Datum 1. izdaje: 26.10.2009
Št. rev.: 00
Datum rev. izdaje: 00.00.0000

8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI / OSEBNA ZAŠČITA

Kontrolni parametri: glej to ko 2

BAT ó parametri:

Nevarne sestavine	Karakteristi ni pokazatelj	BIOLO ^T KI VZOREC	AS VZOR ENJA	Biolo-ke mejne vrednosti (BAT)
2-Propanol	Aceton	kri	Ob koncu delovne izmene	50,0 mg/l
		urin		50,0 mg/l

Tehni ni varovalni ukrepi za omenjene izpostavljenosti so navedeni tudi v poglavju 7 »Ravnanje z nevarno snovjo / pripravkom in skladi- enje«.

Splo-na navodila: Ne sme priti v stik s hrano, pija o in tobakom. Med odmori in na koncu dela umiti roke. Delovno obleko hraniti lo eno od zasebnih obla il. Umazana prepojena obla ila takoj sle i. Prepre iti stik s koflo in z o mi. Uporaba za- itne kreme. Ne vdihavati plina/hlapov/meglic.

Za- ita dihal: Obvezna na delovnih mestih, kjer ni zadostnega prezra evanja. Pri razpr-evanju nositi masko.

Za- ita rok: Uporaba rokavic za varovanje pred kemikalijami. Material, iz katerega so izdelane rokavice, mora biti nepropusten in odporen proti produktu ó npr. PVC rokavice. Preden rokavice uporabite, jih preglejte.

Za- ita o i: V primeru brizganja uporaba nepropustnih varovalnih o al / obraznega - itnika.

Za- ita telesa in higiena: Delovna obleka.

9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

FIZ. ALI KEM. LASTNOST:	REZULTAT:	STANDARD:
Izgled:	teko e	
Barva:	modrikast	
Vonj:	zna ilen	
pH:	Ni dolo en	
Tali- e:	- 70°C	
Vreli- e:	> 80°C	
Relativna gostota:	0, 86-0,91 g/cm ³	pri 20°C
Kinemat na viskoznost:	ca. 2 m Pas	pri 20°C
Parni tlak:	> 20 hPa	pri 20°C
Topnost v vodi:	topno	
Vsebnost organskih topil:	n.a	
Vsebnost trdne snovi:	n.a.	
Vsebnost vode:	0,0 %	
Plameni- e:	> 23°C	DIN 51758
Vneti- e:	> 400°C	DIN 51794
Temperatura razpada:	Ni dolo ena	
Meje eksplozivnosti:	spodnja: 1,8 vol% zgornja: 12 vol%	
Samovflig:	2-propanol ni samovnetljiv.	
Nevarnost eksplozije:	Proizvod ni eksploziven.	
n-oktan/voda (log POW)	n.a	

10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

Obstojnost:	Izdelek je pri normalnih pogojih ravnanja, skladi- enja in uporabe obstojen.
Nezdruffljivost:	Izdelek je nezdruffljiv z mo nimi oksidanti in kislinami.
Nevarne reakcije:	Nevarne reakcije niso znane.
Nevarni produkti razkroja:	Ogljikovi oksidi in saje.

VARNOSTNI LIST
ROWE ISTILO ZA
VETROBRANSKO STEKLO

Stran 4 od 6
 Datum 1. izdaje: 26.10.2009
 Št. rev.: 00
 Datum rev. izdaje: 00.00.0000

11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

Akutna toksi nost Etanol/2-Propanol	Rezultat
LD ₅₀ oralno , podgana	7060 mg etanol/kg 5045 mg 2-propanol/kg
Kroni na strupenost: propan-2-ol	Rezultat
EC-karc. Cat.	ni navedena
EC-muta. cat.	ni navedena
EC-repr. cat.	ni navedena
Rakotvornost (TLV)	(A4)(propan-2-ol), A4 (Etanol, Etandiol)
Rakotvornost (VME)	ni navedena
Rakotvornost (GWBB)	ni navedena
Rakotvornost (MAK)	Kategorija 5 (Etanol)
Mutagenost (MAK)	Kategorija 2 (Etanol)
Teratogenost (MAK)	skupina - (butan) propan) (izobutan)
Teratogenost (MAK)	C (propan-2-ol, Etanol, Etandiol)
IARC-razvrstitev	3 (propan-2-ol)
Primarno drafljenje:	Rezultat
Na koflo	Ni podatka.
Na o i	Ni podatka.
Preob utljivost:	Ni podatka.
Dodatne informacije:	Rezultat
Izku-nje pri loveku:	Visoka koncentracija hlapov drafl o i, dihalni sistem in ime narkoti en u inek. Razma- uje koflo. Ob upo-tevanju navodil za ravnanje z nevarnimi snovmi, ni znanih -kodljivih u inkov na zdravje ljudi.

12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

Splo-ni napotki: Snov ne sme priti v kanalizacijo, v vodotoke ali v tla.

U inki na okolje:

Akutna toksi nost:	Rezultat
Vodna toksi nost	LC ₅₀ (2-propanol):100-1000 mg/L 96h LC ₅₀ (etanol):>10000 mg/L ribe
Biolo-ka razgradljivost:	> 90% (etanol)
Razpolovni as v okolju	1-10 dni (2-propanol)
Bioakumulacija:	Ni podatka.
Razred onesnafenosti vode (WGK):	1 (majhna nevarnost za vodo)
AOX	Produkt ne vsebuje klora!
Povr-inska napetost	n.a.
Absorpcija/adsorpcija	n.a.

Ob upo-tevanju navodil ni poznanih niti pri akovanih u inkov na okolje

VARNOSTNI LIST
ROWE ISTILO ZA
VETROBRANSKO STEKLO

Stran 5 od 6
Datum 1. izdaje: 26.10.2009
Št. rev.: 00
Datum rev. izdaje: 00.00.0000

13. SMERNICE ZA ODSTRANJEVANJE

- Odpadki:** V skladu z veljavnimi smernicami EU ter lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi predpisi (Pravilnik o ravnanju z odpadki) je odpadki razvrstjen kot odpadki s klasifikacijsko številko **16 01 14**, nevarna lastnost odpadka: **H3-A**. Odstranjuje se ga lahko le na organiziran na in ali z odlaganjem na prilagojena odlagališča za nevarne snovi. Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo, vodo ali tla.
- Prazna embalaža:** Po odstranjevanju ostankov, v skladu z veljavnimi smernicami EU ter lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi predpisi (Pravilnik o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo) je embalaža razvrstena kot **odpadek** s klasifikacijsko številko **15 01 10**. Odstranjuje se ga lahko le na organiziran na in.

14. INFORMACIJE O TRANSPORTU

Kopanski transport: ADR/RID- GGVS/E Razred : 3 UN- številka: 1987 Embalafna skupina: II Listek za nevarnost: 3 Oznaka blaga: 1987 vnetljiva tekočina, n.d.n. vsebuje Izopropanol /etanol-raztopina Opomba: Vsebuje etanol in 2-propanol	Ladijski transport: IMDG/GGVSee Razred : 3.2 UN- številka: 1987 MFAG: 305 Embalafna skupina: II EMS-število: F-E, S-D Onesnafevalec marine: NE Pravo tehnično ime: vnetljiva tekočina, n.o.s./PAC 305 (5L) CAC 307 (60L) Opomba: Vsebuje etanol in 2-propanol
Letalski transport: ICAO/IATA Razred : 3 UN/ID- številka: 1987 Label: 3	Embalafna skupina: II Pravo tehnično ime: vodni Izopropanol /etanol- raztopina Opomba: Vsebuje etanol in 2-propanol

Opomba: /

Predpisi: Sklep o objavi priloga A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga ADR.

15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

15.1 RAZVRSTITEV:

Simbol nevarnosti: F+ Lahko vnetljivo;

R št. stavki: R11 Lahko vnetljivo.
R36 Dražijo oči.
R67 Hlapni lahko povzročijo zaspanost in omotico.

S št. stavki: S2 Hraniti izven dosega otrok.
S7 Hraniti v tesno zaprti posodi.
S16 Hraniti ločeno od virov vžiga, ne kaditi.
S46 Če pride do požara, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

OPOMBA: - Varnostni list je profesionalnemu uporabniku na voljo na njegovo zahtevo.

15.2 INFORMACIJE O PREDPISIH:

Uporabni predpisi:

Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006

Zakon o kemikalijah /ZKem/ (Ur.l. RS, št. 110/2003, 47/2004, 16/2008)

Pravilnik o razvrstitvi, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Ur.l. RS, št. 35/2005, 54/2007, 88/2008)

Pravilnik o razvrstitvi, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.l. RS, št. 67/2005, 137/2006, 88/2008, 81/2009)

Uredba o ravnanju z odpadki (Ur.l. RS, št. 34/2008)

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur.l. RS, št. 84/2006, 106/2006, 110/2007)

Sklep o objavi priloga A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/ (Ur.l. RS, št. 9/2003, 66/2003, 9/2005, 9/2007, 125/2008)

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Ur.l. RS, št. 100/2001, 39/2005, 53/2007)

VARNOSTNI LIST
ROWE ISTILO ZA
VETROBRANSKO STEKLO

Stran 6 od 6
Datum 1. izdaje: 26.10.2009
Št. rev.: 00
Datum rev. izdaje: 00.00.0000

16. DRUGE INFORMACIJE

16.1 Viri varnostnega lista:

Varnostni list (N), HIGHTECH Scheibenfrostschutz (-70°C), ROWE MINERALÖLWERK GMBH, Izdan: 01.07.2008

16.2 Besedila R stavkov iz poglavja o sestavi to ke 2:

R11	Lahko vnetljivo
R22	Zdravju –kodljivo pri zaužitju.
R36	Drafi o i.
R41	Nevarnost hudih po–kodb o i.
R67	Hlapi lahko povzro ijo zaspanost in omotico.

16.3 Spremembe:

ni podatkov

16.4 Pomen uporabljenih kratic:

n.a. - not applicable/not available - ni uporabno/ni podatkov

Navedene informacije se nana–ajo na dana–nje stanje na–ega znanja in izku–enj in se nana–ajo na proizvod v stanju v kakr–nem je dobavljen. Namen informacij je opisati na–proizvod glede na varnostne zahteve. Navedbe ne predstavljajo nikakr–nega zagotovila lastnosti izdelka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upo–teva zakonska dolo ila v zvezi s transportom in uporabo izdelka.
